

Zeitschrift: Schweizer Film = Film Suisse : offizielles Organ des Schweiz. Lichtspieltheater-Verbandes, deutsche und italienische Schweiz

Herausgeber: Schweizer Film

Band: 8 (1943)

Heft: 121

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



VIII. Jahrgang · 1943
Nr. 121 · Juli

Erscheint monatlich — Abonnementspreise: Jährlich Fr. 10.—, halbjährlich Fr. 5.—
Paraît mensuellement — Prix de l'abonnement: 12 mois fr. 10.—, 6 mois fr. 5.—
Redaktionskommission: G. Eberhardt, Dr. Th. Kern, V. Zwicky, M. Rey-Willer, E. Löpfe-Benz
Druck und Verlag E. Löpfe-Benz, Rorschach

Offizielles Organ von: — Organe officiel de
Schweiz, Lichtspieltheaterverband, deutsche und italienische Schweiz, Zürich
Sekretariat Zürich, Bahnhofstraße 89, Tel. 7 65 77
Association cinématographique Suisse romande, Lausanne
Secrétariat Lausanne, Avenue du Tribunal fédéral 3, Tél. 2 60 53

Film-Verleiherverband in der Schweiz, Bern
Sekretariat Bern, Erlachstraße 21, Tel. 2 90 29
Verband Schweizerischer Filmproduzenten, Zürich
Sekretariat Zürich, Rennweg 59, Tel. 33477
Gesellschaft Schweizerischer Filmschaffender, Zürich
Sekretariat Zürich, Bleicherweg 10, Tel. 7 55 22

Sommaire

	Page
Savoir regarder	1
Doit-on citer littéralement une critique?	3
Autour de la Suisse	4
Dans les studios suisses	5
Nouvelles de Par's	5
Notre chance	5
Collaboration sur le terrain international	6
Sur les écrans du monde	6
Allemagne, Italie, France, Portugal, Finlande, Grande-Bretagne, Hongrie, Russie, Amérique, Perse.	
Calendrier-Ciné Suisse	8
Feuille officielle suisse du commerce	8
Communications des maisons de location	8

Inhalt

	Seite
Von den Lenkern des Films	9
Das trojanische Pferd	11
Bestrafung von Mitgliedern wegen unseriöser Kino- reklame	12
Ein Echo	12
Schweizerische Filmkammer, Bern	13
Schweizerischer Lichtspieltheater-Verband, Zürich	13
Kulturell gesehener Film	13
Zeiten, die nicht wiederkehren	14
Zürich als Filmzentrum	15
Aus der Werkstatt des Schweizerfilms	15
Schweizerische Umschau	16
Nicht das Kino schadet in erster Linie den Jugendlichen	16
Film und Kino in England	17
Der Film in Argentinien	19
In den Ateliers der Ufa-Produktion	20
Gewandelte Wochenschaukinos	21
Ich spiele Komödie	21
Ein interessanter Kulturfilm	22
Aus der italienischen Produktion	22
Eine filmische Gemeinschafts-Produktion Schweiz- Bulgarien	23
Internationale Filmnotizen	23
Deutschland, Kroatien, Amerika, Dänemark, Groß- britannien, Spanien.	
Der Kulturfilm	24
Humor in erster Zeit	24
Handelsamtsblatt	24
Film- und Kinotechnik	26
Mitteilungen der Verleiher	27
Cronache cinematografiche ticinesi	28

(Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Quellenangabe gestattet)

Savoir regarder

Peut-être conviendrait-il plutôt d'intituler ces considérations « Apprendre à regarder », car il nous paraît précisément que bien des gens ignorent encore cet art élémentaire.

Il ne s'agit pas ici de la simple fonction de *voir*, mais de *comprendre ce que l'on voit* et d'en réaliser l'essentiel. Il est évident que cette capacité est la première condition posée au spectateur de cinéma — et nous nous permettons de penser qu'elle est encore très insuffisamment remplie par la majorité d'entre eux.

On pourrait en dire autant, d'ailleurs, de bien des gens qui croient savoir lire parce qu'ils sont capables de saisir le sens d'une suite de mots. Mais lire, au plein sens du mot, c'est bien autre chose: c'est *apprécier* non seulement la signification immédiate d'une phrase, mais la structure, son harmonie, que conditionnent la place des différentes parties, le choix des mots, le rythme des périodes. C'est apprécier l'enchaînement de ces phrases elles-mêmes, la manière dont elles s'allient pour former une *œuvre*. C'est ne pas avaler n'importe quelle histoire racontée n'importe comment, mais savoir distinguer l'originalité, la personnalité, en un mot: le *style*.

Or, cette distinction qui se fait depuis longtemps entre « lecture » et « littérature » — (au sens favorable de ce dernier mot) — n'existe pas encore, ou du moins ne se fait pas suffisamment pour le cinéma. On y présente sur le même plan, et sous le même nom de « film », du mélodrame, du roman-feuilleton, des œuvrettes à l'eau de rose, et de très grandes œuvres où se déploie